

تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو
(دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة

(Kajhu Aceh Besar

رسالة

اعداد:

نيل المغفرة

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٤

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي

٢٠٢٠م/١٤٤٢هـ

رسالة

تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو
(دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu Aceh Besar)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة مرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

نيل المغفرة

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٤

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين

المشرفة الثانية

فطيمة، الماجستير

المشرف الأول

الدكتور شاه منان، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٩ يناير ٢٠٢٠م

١٣ جمادى الأولى ١٤٤١هـ

بندا أتشيه

إعداد

نيل المغفرة

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٣٤

لجنة المناقشة:

السكرتير

محمد تابرين، الماجستير

الرئيس

الدكتور شاه منان، الماجستير

العضو

صفيرة، الماجستير

العضو

فضيلة، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)

رقم التوظيف: ٣١٠٠١-٩١٩٨٩٠٣-١٩٥٩٠٣

اقرار الباحثة

أنا الموقع أسفله:

الإسم الكامل : نيل المغفرة

مكان الميلاد وتاريخه : سوبولو السلام، ١٥ سبتمبر ١٩٩٧

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٣٤

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليني وأقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لنيل العقوبات فيما يقذف عليه من انتحال المؤلفات.

بندا أتشييه، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٩

صاحبة القرار



نيل المغفرة

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٤

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

{يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ}

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

جامعة الزيتونة

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿اِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ﴾

الإهداء

١ إلى أبي المكرم ماندي وأمي المكرمة حياة
النفوس الذين رباني صغيرة يحفظهما الله
وأبقهما في سلامة الدنا والآخرة.

٢ وإلى أساتيذي في جامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني
أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا
صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣ وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيل
على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذه
الرسالة، جزاكم الله خير الجزاء.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأته وإحسانه إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي يقرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطلاب وتختص الرسالة تحت الموضوع: تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيدي (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة (Kajhu Aceh Besar)

ويتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكرامين هما الأستاذ شاه منان الماجستير والأستاذة فضيلة الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما قد أنفقا أوقاتها الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا

جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاها خيرا كثيرا.

وتتقدم الباحثة بالشكر العظيم لوالدين قد ربياني تربية سليما، ربي اغفر لي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرة ولجدي ولجدي ولجميع الأساتذة اللهم اجعلنا من عبادك الصالحين.

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة في كلية جامعة الرانيري والعاملين فيها. وكذلك يقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدو بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر رئيس المدرسة المتوسطة الاستاذة شاه ريز البرهان، ومدرسة اللغة العربية حياة، ولجميع المدرسين والطلبة فيها الذين قد أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى الله أن يسقيهم برحمته.

وأخيرا، تتيقّن الباحثة أن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقصان، وإن كانت قد بذلت كل جهدها في إعداد هذه الرسالة، لذلك يرجوا من القارئ نقدنا بنائيا خالصا

واصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة، ولعلّ هذه الرسالة نافعة لها
وللقارئین جميعا.

بندا أتشیه، ٢٦ ديسمر ٢٠١٩

صاحبة القرار،

نیل المغفرة



قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرفين
ج	موافقة العميد
د	إقرار الباحثة
هـ	استهلال
و	إهداء
ز	شكرا وتقدير
ي	قائمة المحتويات
ن	قائمة الجداول
س	قائمة الملحقات
ع	مستخلص البحث

ف مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

ض مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول: أساسيات البحث

أ- مشكلة البحث ١

ب- سؤال البحث ٥

ج- هدف البحث ٥

د- أهمية البحث ٦

هـ- الافتراضات والفروض ٧

و- حدود البحث ٨

ز- مصطلحات البحث ٨

ح- الدراسات السابقة ١٢

ط- طريقة كتابة البحث ١٦

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ-	مفهوم المفردات	١٧
١-	تعريف المفردات	١٧
٢-	أنواع المفردات	١٨
٣-	أسس اختيار المفردات	٢١
٤-	توجهات عامة في تعليم المفردات ..	٢٥
٥-	خطوات تعليم المفردات	٢٨
ب-	مفهوم وسيلة فيديو	٢٩
١-	تعريف الوسيلة التعليمية	٢٩
٢-	أنواع الوسائل التعليمية	٣١
٣-	منافع استخدام وسائل التعليمية ...	٣٣
٤-	تعريف وسيلة فيديو	٣٤
٥-	خطوات تعليم اللغة العربية	
٣٧	بوسيلة فيديو	
٦-	مزايا وعيوب وسيلة فيديو	٣٩

الفصل الثالث: منهج البحث

أ-	منهج البحث	٤٣
ب-	المجتمع والعينة	٤٥

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها ٤٥

د - طريق تحليل البيانات ٤٧

الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات ٥١

ب- تحليل البيانات ٦٠

ج- المناقشة ٧١

د - تحقيق الفروض ٧٢

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- نتائج البحث ٧٣

ب- المقترحات ٧٤

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

المراجع:

أ- المراجع العربية ٧٥

ب- المراجع الأجنبية ٧٧

ج- المراجع الإلكترونية ٧٨

قائمة الجداول

٥٣	١-٤ : عدد الفصل والطلبة
٥٤	٢-٤ : عدد المدرسون
٥٥	٣-٤ : التوقيت التجريبي
٥٦	٤-٤ : عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة فيدية ...
٦٠	٥-٤ : نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي
٦٢	٦-٤ : تحصيل ضبط الفائيل
٦٣	٧-٤ : نتيجة الاختبار للمتجانس
٦٤	٨-٤ : نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والبعدي
٦٥	٩-٤ : تحصيل الاختبارات ت - Test
٦٦	١٠-٤ : استجابة الطلبة

قائمة الملحقات

- ١ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعيين المشرفين
- ٢ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على القيام بالبحث
- ٣ - إفادة رئيس المدرسة دار الحكمة Kajhu Aceh Besar
- ٤ - ورقة SPSS v1.8 Output
- ٥ - ورقة الإستبانة
- ٦ - أنشطة تعليم والتعلم
- ٧ - قائمة أسئلة الإختبار القبلي والبعدي قياسية
- ٨ - الصور الفوتوغرافية
- ٩ - السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيدي (دراسة تجريبية

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu Aceh
(Besar)

الاسم الكامل : نيل المغفرة

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٣٤

من خلال الملاحظة التي قامت الباحثة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu Aceh Besar، إكتشفت الباحثة أن أن بعض الطلبة لم يسيطروا المفردات موافق بالقواعد ولم يحفظوا المفردات إلا قليلا. ورأت الباحثة أن هناك لم يستخدم وسيلة جذابة في تعليم في تعلم اللغة العربية. وحينما يقوم المعلم في تعليم المفردات الجديدة لم يؤكد على المتعلم توكيدا عميقا في حفظها. من أجل ذلك أرادت الباحثة أن تحل مشكلتهم باستخدام وسيلة فيديو بتزويد المفردات بالنسبة إلى هذا فإن البحث يهدف إلى التعرف على عملية الطلبة في تعليم اللغة العربية لتزويد المفردات بوسيلة فيديو والتعرف على استجابة الطلبة في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة في كتابة الرسالة هو المنهج تجريبية بالتصميمات التمهيدية (One Group Pretest-Posttest Design). والمدخل الذي يعتمد في هذا البحث هو المدخل الكمي. ولجمع البيانات تقوم الباحثة بالاستبانة والاختبار القبلي والبعدي يكون مجتمع البحث جميع الطلبة بـ MTsS Darul Hikmah Besar Kajhu Aceh وأخذت الباحثة عينة البحث الطلبة الصف الأول (٣) عددهم ٢٤ طالبا. استجابة الطلبة في تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو بتزويد المفردات العالية ، ويتضح ذلك من خلال القيمة (الاختبار) أصغر من (الجدول) .٠٠٠ أصغر من ٠.٠٠٥. وقد نالت من هنا نتائج البحث المستنتجة من البحوث أن أنشطة المدرسة والطلبة في إجراء عملية تعليم في استخدام وسيلة فيديو بتزويد المفردات للطلبة العليا. وإن استخدام وسيلة فيديو فعالا بتزويد المفردات للطلبة بـ MTsS Darul Hikmah Besar Kajhu Aceh.

Abstract

Research Title : Teaching Arabic by Providing Vocabulary with Video, Experimental Research at Darul Hikmah Junior High School Khaju Aceh Besar”.

Full Name : Nailul Maghfirah

NIM : 150202034

Based on the researcher observation at MTs Darul Hikmah Khaju Aceh Besar, the researcher found that most of the students have not been able to master the vocabularies correctly. They memorized the vocabulary only slightly. The researcher considered that there was no attractive method used in teaching Arabic language. When the teacher taught new vocabulary, the learner did not emphasize a profound emphasis in memorizing it. For this, the researcher wanted to solve their problem by using a video method by providing vocabulary. With regard to this, the research aims to identify the process of students in teaching Arabic to provide vocabulary by video, and to identify the response of students in teaching Arabic by providing vocabulary with video. This study uses an experimental study, while the research method used by researcher is the method (One Group Pretest-Posttest Design). The data collection tools are observation sheets, pre-test and post-test. The study population was all students at Darul Hikmah Junior High School in Kajhu Aceh Besar, and researcher took 1-3 graders as a sample of 24 students. The response of students with video media to add vocabulary is high, this is evidenced by the value (t_{test}) is smaller than (t_{table}) ($.000$ is smaller than 0.005). In conclusion, the use of a video tool by providing vocabulary students' (t_{test} dari 0.005). The use of an effective video method by providing vocabulary to students of MTs Darul Hikmah Kajhu Aceh Besar.

Abstrak

Judul Skripsi : Pembelajaran Bahasa Arab dengan Media Video untuk Menambahkan Mufradat, Penelitian Eksperimen di MTsS Darul Hikmah Kajhu Aceh Besar”.

Nama Lengkap : Nailul Maghfirah

NIM : 150202034

Berdasarkan pengamatan peneliti di MTsS Darul Hikmah, peneliti menemukan keadaan sebagian siswa belum mampu menguasai mufradat dengan benar sesuai dengan kaidah Bahasa Arab, dan hanya sedikit yang dihafalkannya. Dalam proses pembelajaran Bahasa Arab, guru tidak menggunakan media yang menarik dan menyenangkan. Peneliti berusaha mengatasi masalah ini dengan menggunakan media video untuk menambahkan mufradat. Oleh karena itu tujuan penelitian ini adalah untuk tercapainya kemampuan mufradat menggunakan media video. Penelitian ini menggunakan pre-eksperimen desain, adapun metode penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah metode (One Group Pretest-Posttest Design). Untuk mengumpulkan data peneliti melakukan dengan cara RPP, lembar angket, pre-test dan post-test. Populasi penelitian ini adalah seluruh siswa di MTsS Darul Hikmah Kajhu Aceh Besar, dan peneliti menjadikan kelas VII-3 sebagai sample yang berjumlah 24 siswa. Adapun hasilnya adalah menggunakan media video untuk menambahkan mufradat bagi siswa, efektif dalam pembelajaran. Respon siswa dengan media video untuk menambahkan kosa kata adalah tinggi, hal ini dibuktikan dengan nilai (t-test) lebih kecil dari pada (t-table) (.000 lebih kecil dari 0.005). Kesimpulannya, penggunaan media video untuk menambahkan mufradat berhasil di terapkan dalam pembelajaran Bahasa Arab untuk siswa kelas 1 MTsS Darul Hikmah Kajhu Aceh Besar.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ - مشكلة البحث

كما عرفنا أن اللغة هي وسيلة الإتصال ويتم تبادل المعلومات من قبل البشر، ولذلك أن اللغة دور هام في حياة الإنسان. أما اللغة العربية هي إحدى اللغة القرآن الكريم، كلم بها الرسول صلى الله عليه وسلم وأصحابه، وتكلم أهل الجنة بها. لذا وجب على المسلمين ليتعلم هذه اللغة.^١ كانت هذه الفكرة تدل على أن اللغة العربية أهم اللغات التي وجب على هذه الأمة تعلمها تعليما مجتهدا وفهمها فهما جيدا لمساعدة المسلمين في فهم القرآن والنصوص العربية. وكان تعليم اللغة العربية فيها أربعة المهارات فهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وهذه المهارات تحتاج إلى المفردات احتياجا كبيرا.

^١ محمد عبد القلدر، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى، (القاهرة:

مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ص. ١٠٧

أما العناصر اللغة العربية ثلاثة: هي الأصوات والمفردات والقواعد. والمفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة، واستيعاب عليها على المفردات تسهل الدارسين في فهم اللغة واستفادها وكذلك اللغة العربية حيث مفرداتها تدور دورا هاما في تعلمها عند الأجنيين. وتعليم المفردات يهدف إلى أن يكون الطالبات قادرين على فهم وتركيب الجمل حتى يقدررو على التكلم اللغة العربية.^٢

والمفردات أساس من أسس تعليم لغة من اللغات في كل مرحلة من المراحل الدراسية وهي أهم عنصر في تعليم اللغة سواء كان لغة الأم أم اللغة الأجنبية. وإن المفردات هي جميع الكلمات والعبارات التي يستخدمها الناس لأداة الإتصال بعضهم البعض وعددها يزيد حسب نمو مستوى الحضارة والثقافة الإنسانية، وهذه الكلمات هي لفظ يدل على معنى مفرد إما إسما وإما فعلا وإما حرفا. أما معنى الكلمات فهي صيغة ذات وظيفة لغوية

² Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang : UIN Malang Press, 2008), hal. 61.

معينة في تركيب الجملة تقوم بدور ودحدة من المعجم وتصلح لأن تفرد أو تحذف.

إن في تعليم اللغة العربية لابد للطلبة أن يسيطروا المفردات المتوفرة وبها يستطيعون الطلبة على فهم القراءة وتكلم اللغة العربية جيدة، وهناك طرق ووسائل متنوعة لإعانة الطلبة على سيطرة المفردات. وفي تعليم اللغة العربية يحتاج إلى الوسيلة التعليمية لتسهيل تعلمها وتعليمها. الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^٣ ولها أثر كبير في التدريس ليحصل على أهداف التعليم كاملا. وعلى المدرس أن يختار الوسيلة المناسبة حتى ناجحا في

^٣ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل

تدريس اللغة العربية الطبعة الأولى، (القاهرة، دار المعارف: ١٩٨١)، ص. ٤٠

التعليم. ومن الوسائل التي يستطيع المدرس أن يستعملها في تعليم المفردات هي وسيلة فيديو.

ومما لاحظت الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة، أن بعض الطلبة لم يسيطروا المفردات الواردة في كتاب المقرر ولم يحفظوا المفردات إلا قليلا. ومن أسبابها أن بعضهم متخرجون من المدرسة الابتدائية العامة (SD). وفي التعليم اللغة العربية يستخدم المدرس طريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة. ورأت الباحثة أن هناك لم يستخدم وسيلة جذابة في تعليم المفردات. وحينما يقوم المعلم في تعليم المفردات الجديدة لم يؤكد على المتعلم توكيدا عميقا في حفظها، ولم يكررها لعدة مرأت. وهذا يؤدي إلى صعوبة طلبة في تذكير المفردات الجديدة وتطبيقها في التكلم. وانطلاقا من هذه الفكرة السابقة، تريد الباحثة أن تستخدم هذه الوسيلة الجديدة لتزويد المراجع للمدرس ويمكن أن يطبق هذه الوسيلة في عملية التعليم لترقية قدرة الطلبة بتزويد المفردات عند هن.

اعتماد على ما سبق، تريد الباحثة أن تبحث عن الموضوع "تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو" (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu).

ب - سؤال البحث

أما سؤال البحث فيما يلي :

- ١ - هل تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو فعالاً لتزويد المفردات للطلبة ؟
- ٢ - كيف استجابة الطلبة في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو ؟

ج - هدف البحث

أما هدف البحث فيما يلي :

- ١ - التعرف على فعالية الطلبة في تعليم اللغة العربية لتزويد المفردات بوسيلة فيديو.

٢ - التعرف على استجابة الطلبة في تعليم اللغة العربية
بتزويد المفردات بوسيلة فيديو.

د - أهمية البحث

أما أهمية البحث فيما يلي :

١ - للطلبة :

- يرفع مطلوب الطلبة في تعليم اللغة العربية
باستخدام وسيلة فيديو
- لزيادة الفرح وقلة الملل في تعليم اللغة العربية

٢ - للمعلم :

- يستطيع أن يزداد المراجع في تعليم اللغة العربية
ويستطيع أن يزداد وسائل التعليمية.

٣ - للباحثة

- لإكمال دراستها في كلية التربية بجامعة الرانيري
وللحصول على درجة مرحلة الجامعية الأولى.

- لزيادة الخبرات والمعلومات في عملية التعليم والتعلم في سيطرة المفردات بوسيلة فيديو.

هـ - افتراضات البحث وفروضه

وأما الفرض الذي افترضته الباحثة في هذا البحث فهي كما يلي :

- ١ - الفرض الصفري : إن تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو لم يكن فعالا بتزويد المفردات للطلبة.
- ٢ - الفرض البديلي : إن في تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو يكون فعالا بتزويد المفردات للطلبة.

و - حدود البحث

١ - حدود الموضوعي

تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة تحت الموضوع "تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو".

٢ - حدود الزماني

تحديد الباحثة بحث هذه الرسالة في السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

٣ - حدود المكاني

تريد الباحثة أن تحدد هذا البحث بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu Aceh Besar. والبحث هذا البحث لفصل الأول.

ز - مصطلحات البحث

إن الموضوع هذا البحث هو تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية دار الحكمة). وأرادت الباحثة أن تبين بعض المصطلحات المهمة التي تتضمن في هذا الموضوع وهي كما يلي:

١ - تعليم اللغة العربية

كلمة "تعليم" لغة مصدر من علم-يعلم-تعلما، ومعناه اللغوية هي جعله بعلمها وصنعه وغيرها.^٤ أما تعليم اصطلاحاً فهو عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعروفة والمهارات والاتجاهات والقيم.^٥ ومساعدة شخص ما على أن يتعلم كيف يؤدي شيئاً ما.^٦ توصيل المعلومات أو المعارف من المعلم إلى المتعلم الملتقى الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم.^٧ وعلى ذلك أن

^٤ لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثامنة وعشرون، (بيروت: دارالمشرق، ١٩٨٦)، ص. ٥٢٦

^٥ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، (جامعة أم القرى: بدون سنة) ص. ١١٤

^٦ دوحلاس بداون، اسس في تعليم اللغة العربية وتعليمها، (بيروت:

المكتبة الشرقية، ١٩٩٤)، ص. ٣٥

التعليم هو إيصال المعرفة إلى ذهن الطلبة ليكونوا مستعدين على المادة المحددة.

واللغة العربية تتكون من كلمتين هي اللغة والعربية. واللغة هي أداة الاتصال بين مجموعة البشر ووسيلة التفاهم بينهم. ومعناها ألفاظ يعبر بها كل عن مقصدهم.^٨ و العربية لغة من "عُرِبَ-يَعْرُبُ-عُرُوبَةً: تكلم بالعربية ولم يلحن" واصطلاحاً هي شيء منصوب إلى العرب، فهو حيل من الناس يسكن في الوطن العرب.سمية في كل دول الوطن العربي.^٩

٢ - مفردات

كلمة "المفردات" لغة هي اسم المفعول من أفرد-يفرد. واصطلاحاً: أساس من كل شيء في عملية اللغة

^٨ مصطفى غلايني، جامع الدروس العربية، الجزء الاول والثاني، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٨٩)، ص. ٧.

^٩ لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثالثة والعشرون

حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.^{١٠}

فالمراد بالمفردات هي مجموع المفردات التي يستخدمها شخص أو طبقة ما.^{١١}

٣ - وسيلة فيديو

وسيلة: كلمة "وسيلة" مصدر من وسل - يسل - وسيلة فهو واسل والوسيلة جمع من وسائل: ما يتقرب به الى الغير.^{١٢} والمراد بوسيلة في هذه الرسالة، التي استخدمها معلم في عملية تدريس.

الفيديو هو مصطلح غربي يمكن ترجمته إلى اللغة العربية بمصطلح مقابل هو "الصور المتحركة" ويقصد به

^{١٠} عبد العزيز المجيد، في طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة (القاهرة: دار المعارف، ١٤١١)، ص. ٢٨.

^{١١} ذكرى يني، استخدام (CTL) Contextual Teaching and

(Learning) لترقية سيطرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بمدرسة MAN Rukoh Banda Aceh)، ص. ٧

^{١٢} لويس معلوف ... ص. ١١٩

عادة تقنية تسجيل الصور المتحركة والذي يرافقه غالبا التسجيل الصوتي "Audio- Video" والفيديو هنا إحدى الوسائل السمعية البصرية الذي يستخدم المدرس والطلبة في مشاهدة المادة.^{١٣}

٤ - تزويد

كلمة " تزويد" لغة مصدر من زوّد-يزوّد-تزويد، بمعنى بما يكفي من المؤن: التزوّد واتخاذ ما يلقي من المؤن.^{١٤}

ح -الدراسات السابقة

كما عرفنا أن الدراسات السابقة من أهمية أساسيات في كتابة البحث ولذلك أخذت الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة

^{١٣} روضة الجنة، استخدام الوسيلة (فيديو) لترقية قدرة الطلاب على

قراءة القرآن (دراسة إجرائية ب TPA AL-Irsyad)، ص. ٧-٨

^{١٤} <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/> مفاتيح في ٣١-٠٧-

ايجبتها وسليبتها. وهذه الدراسة تساعد الباحثة على مقارنة النتائج ومعرفة بين دراسة الحادثة والدراسة السابقة والإستفادة من خبرات الدراسين السابقين.

١ - روضة الجنة، استخدام الوسيلة فيديو لترقية قدرة

الطلاب على قراءة القرآن(دراسة إجرائية بـ TPA AI-

Irsyad) سنة ٢٠١٧ م / ١٤٣٨ هـ.

أما مشكلة البحث في هذه الرسالة الطلبة مازالو ضعفاء في فهم المد ولا يعرفون التطبيق في قراءة القرآن ولا يستخدم الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم. والأغراض لهذه الرسالة فهي لمعرفة مستوى قدرة الطلبة بعد استخدام وسيلة الفيديو على قراءة القرآن. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج الإجرائية. كانت نتائج البحث لهذه الرسالة أن يؤثر تأثيرا بالغا ويرقي قدرة الطلبة على قراءة القرآن صحيحة.

وعلاقة الدراسة السابقة والدراسة الحالية في وجوه التشابه هو في استخدام وسيلة هي وسيلة فيديو. أما وجوه الاختلاف هو في موضوع ومنهج البحث ومكان الذي يقع فيها المشكلة.

٢ - مرياني، فعالية طريقة التدريبات لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 7 Pidie)

أما مشكلة البحث في هذه الرسالة معظم التلاميذ لا يسيطرون المفردات مواقف بالقواعد، وتنظر عندما تنطق التلاميذ المفردات غير فصيح. والأغراض لهذه الرسالة فهي لمعرفة ترقية قدرة التلاميذ بعد تطبيق الطريقة التدريبات على سيطرة المفردات. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج تجريبية. كانت نتائج البحث لهذه الرسالة أن طريقة التدريبات فعالة في ترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

وعلاقة الدراسة السابقة والدراسة الحالية في وجوه التشابه هو في مشكلة منهج البحث هي منهج تجريبي. أما وجوه

الإختلاف هو في موضوع وأغرض البحث ومكان الذي يقع فيها المشكلة.

٣ - إنتان سفوتري، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات بالمدرسة المتوسطة محمدية بندا أشيه. سنة ٢٠١٦هـ.

أما مشكلة البحث في هذه الرسالة الطلاب في الفصل الثاني يعصبون في حفظ المفردات، وكذلك ويتمثل في نتيجة الإمتحان أنهم يعصبون في الإجابة الأسئلة المفردات وترجمة النصوص اللغة العربية. والأغراض لهذه الرسالة فهي لمعرفة فعالية الغناء في ترقية قدرة الطلاب على ثروة المفردات، معرفة على كيفية تطبيق الغناء في تعليم المفردات. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج الإجرائية. كانت نتائج البحث في هذه الرسالة فهي وسائل الغناء فعالة في ترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

وعلاقة الدراسة السابقة والدراسة الحالية في وجوه التشابه هو في مشكلة. أما وجوه الاختلاف هو في موضوع ومنهج البحث ومكان الذي يقع فيها المشكلة.

ط - طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فاعتمدت الباحثة على ما قرره كلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام بند أتشييه، وهذا لنظام مذكور في الكتاب.

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Tahun 2016
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda
Aceh.”

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ - مفهوم المفردات

١ - تعريف المفردات

كانت المفردات من عناصر اللغة المهمة مثلا نظام دلالي. ومن المعروف من يتعلم اللغة الأجنبية أن يعرف قبل أن يوجه إلى أنحاء آخر من اللغة.^١ ينكر بعض اللغويين أن تكون اللغة تكتسب في شكل كلمات مفردة، أو أن يكون المتكلم على وعي بالكلمات مفردة حين يتكلم. إن هؤلاء يفضلون أن يتحثوا عن العملية اللغوية على أنها تبني على جمل أو مجموعات كلامية. وهناك شك حول صدق هذه النظرية. وعلى أي حال، وسواء كانت صحيحة أولا، فإن الكلمة

¹Aziz Fachrurrozi, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Pustaka Cendekia Utama, 2011), hal.29.

المفردة قد قبلها علماء اللغة على أنها موضوع من الموضوعات الرئيسية لعلم اللغة، وعلى أنها محل اهتمام ما يعرف بعلم المفردات *vocabulary*.^٢

المفردات هي اللفظة أو الكلمة تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وهي أيضا إحدى الوسائل التي تجعل التلاميذ قادرين على أن يتحدث باللغة الأجنبية. وتعليم المفردات مطلوب أساس من مطالب تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجادة، لأن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فما المفردات يستطيع التكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.

٢ - أنواع المفردات

يمكن أن تقسم المفردات حسب المهارات اللغوية

كما تالي:

^٢ أحمد مختار عمر، اسس علم اللغة، (القاهرة : ١٩٨٧) ص. ٥٥

أ) مفردات للفهم (*understanding vocabulary*) وهذه

تنقسم إلى نوعين:

- الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

- القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب) مفردات للكلام (*speaking vocabulary*) وهذه

تنقسم إلى نوعين :

- عادية (*informal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

- موقف (*formal*) ويقصد بها مجموع الكلمات

التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في

موقف معين أو عندما تكون له مناسبة.

(ج) مفردات للكتابة (writing vocabulary) وهذه تنقسم إلى نوعين :

- عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات.
- موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير.

(د) مفردات كامنة (potential vocabulary) وهذه تنقسم إلى نوعين :

- سياقية (context) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

- تحليلية (analysis) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية.^٣

وعادة تكسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الإستقبال وهي الإستماع والقراءة. ولقدرة نطقها بسرعة وسهولة وفصيحة يحتاج التلاميذ إلى الطريقة المناسبة في تعليمها ويحتاج إلى مواءمة المفردات الكثيرة بجانب معرفة قواعد اللغة.^٤

٣ - أسس إختيار المفردات

الأسس في إختيار المفردات للمتعلم الأجنبي هي:

^٣ رشيد أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين

بلغات أخرى، (جامعة أم القرى : دون سنة)، ص. ٢١٦-٢١٧

^٤ ليا أمي، استخدام الطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الصورة الصامتة

لترقية سيطرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بـ MTsNRukoh)، ص.

- التواتر: الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى.
- التوازن أو المدى: تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.
- المتاحية: تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.
- الألفة: تفضل الكلمة التي تكون مألوقة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة "شمس" تفضل بلا شك على الكلمة "ذكاء" وإن كان متفقين في المعنى.
- الشمول: تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالاً محدودة. فكلمة "بيت" أفضل في رأينا من الكلمة "منزل".

- الأهمية: تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجوها أو يحتاجها قليلا.
- العروبة: تفضل الكلمة العربية على غيرها.. وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة " الهاتف " بدلا من " التلفيون " و " المذياع " بدلا من الراديون.^٥
- ملاحظة الدائب الصوتي الذي قد يؤثر على المعنى، مثل وضع صوت مكان آخر ومثل التغم والنبر (intonation and stress) وغيرها مثل نغمة السؤال والدعاء. وللکلمة معنيان: معنمقالی (lexical meaning) أو معنى دلالي (denotatif) ومعنى مقامی (contextual meaning) أو معنى إيجائي (konotatif). وعلى سبيل المثال

كلمة "ضرب" التي لها معانٍ لاتقل عن ٧ معنى منها:^٦

١ - ضرب في البوق: نفخ فيه = *meniup terompet*

٢ - ضرب الخيمة = *mendirikan kemah*

٣ - ضرب عنه صحفا: أعرض عنه = *berpaling*

٤ - ضرب في الأرض: ذهب وأبعد أو خرج في

طلب الرزق = *mencarinfkah*

٥ - ضرب له مثلاً: وصفه وقاله وبينه وسئل

له = *membuatperumpamaan*

٦ - ضرب الدرهم (النقود): سبكها طبعها

وفرضها = *mencetak*

٧ - ضرب الجزية: أو جبتها وفرضها = *mewajibkan*

membayar. Upeti/ pajak

⁶Moh. Mansyur dan Kustiawan(المحمدليل,الكاتب,Jakarta:

Moyo Segoro Agung, 2002),hlm. 135-136.

٤ -توجهات عامة في تعليم المفردات

فيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تدريس المفردات في برامج تعليم العربية الناطقين بلغات أخرى.

أ - القدر الذي نعلم

يتفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي أن نعلمه للدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ١٠٠٠/٧٥٠ كلمة للمستوى الابتدائي. ومن ١٥٠٠/١٠٠٠ كلمة للمستوى المتوسط. ومن ٢٥٠٠/١٥٠٠ للمستوى المتقدم. ويبدو أن هذا البعض متأثر بالرأي القائل بأن تعليم الأطفال من ٢٥٠٠/٢٠٠٠ كلمة في المراحل الابتدائية كاف لأن يكون لديهم قاموسا يفي بمطلبات الحياة.

ب -قوائم مفردات

يتصور البعض أنه يمكن تعليم العربية كلغة ثانية
يساطه لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات
العربية شائعة الاستخدام، عالية التكرار، مترجمة للغاتهم
الأولى لغة وسيطة يعرفونها.

ج - أساليب توضيح المعنى

- كيف يوضح المعلم معنى الكلمة الجديدة؟ هناك
عدة أساليب تذكرها بترتيب الذي تقترح ورودها فيه:
- إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (التماذج)، كأن
نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.
 - تمثيل المعنى (dramazation)، كأن يقوم المعلم بفتح
الباب عندما ترد جملة "فتح الباب"
 - لعب الدور (roleplaying)، كأن يقوم المعلم دور
مريض يحس بألم في بطنه يفحصه طبيب.
 - ذكر المتضادات (antonyms)، كأن يذكر لهم كلمة
"بارد" في مقابل "ساخن" إن كان لهم سابق عهد
بها.

- ذكر المترادفات (synonym)، كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى كلمة " صمصام" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.
- تداعي المعاني (association)، وذلك بذكر الكلمات التي تثيره في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر عند ورود كلمة "عائلة" الكلمات الآتية: زوج، زوجة، أسرة، أولاد.
- ذكر أصل الكلمة (root) ومشتقاتها. وهذا أيضا من أساليب توضيح المعنى فعتد ورود كلمة " مكاتبة" مثلا يستطيع المعلم بيان أصلها (كتب).
- شرح المعنى الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة.
- تعدد القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في النص بقرؤه الطلاب يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صمته عدة مرات حتى يستكشف أحدهم معناها.

- البحث في القاموس، يمكن تكليف الطلاب في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العرابية لتوضيح معنى الكلمة الجديدة.

- الترجمة إلى لغة وسيطة (*intermediatelanguage*)، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر.^٧

٥ - خطوات التعليم المفردات

كما قال Effendi إن خطوات أو إجراءات في تعليم المفردات وخبرة الطلبة في تعرف المفردات ويجد معنى الكلمة كما يلي :

١ - يسمع الطلبة إلى المفردات

^٧ رشيد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه،

٢ - ينطق باستعمال المفردات

٣ - يجد معنى الكلمة

٤ - يقرأ المفردات

٥ - يكتب المفردات

٦ - يضع المفردات في الجملة.^٨

ب - مفهوم الوسيلة فيديو

١ - تعريف الوسيلة التعليمية

الوسيلة لغة : ما يتوصل به الإنسان إلى شيء، أو يتقرب به إلى غيره.^٩

الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرّس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها.

⁸Machsun Riafudin, *Strategi Pembelajaran Mufradat*, 3 Februari 2013, diakses pada tanggal 6 November 2019 dari situs: <http://machsun.blogspot.co.id/2013/02/strategi-pembelajaran-mufradat.html>

^٩عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية، دار السلام،

(القاهرة: ٢٠٠٨)، ص. ١٦١

وهي تعليمية لأنّ المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلّمية لأنّ الطلبة يتعلم بواسطتها.

وتبدء لنا أهميتها من خلال إدراكنا واقع وظيفتها، إذا تتيح للمتعلم أن يستخدم أكثر من حاسّة واحدة في تعلمه. وهذا لتعدد في استخدام الحواس يساعد على زيادة الفهم والاستدلال، خاصة وأنّها نوافذ المعرفة للإنسان، وكلنا زاد عدد النوافذ المستقبلية كلّما سهلت وتحسّنت وتعززت عملية التعليم والإدراك.

على الرغم من أنّ للوسيلة كلّ هذه الأهمية، فإنّ سواء اختيارها أو الفشل في استعمالها قد يحول دون تحقيق أهدافنا التربوية. ومن هنا كان على المدرس أن يحسن اختيار الوسيلة الملائمة لطبيعة المادة التي يدرّسها، وأن يتدرّب على استخدامها في الوقت المناسب، ثم لا يبالغ في استعمالها. إذ هي عنصر من مجموعة عناصر تتألف وتتكامل لتحقيق الهدف الذي يسعى المدرس للوصول إليه، وذلك بالمشاركة الفعّالية بينه وبين المتعلم. ومهما يكن

من أمر دور هذه الوسائل التربوية، فإنّ بعضها قد يحلّ محلّ بعضها الآخر، إلّا أنّ المعلم الإنسان يبقى الوسيلة الأجدى لنجاح العملية التعليمية.

٢ - أنواع الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي ثلاثة أقسام:

- الألفاظ وهي تعد أكثر الوسائل تجريدًا.
- الوسائل السمعية والبصرية وهي تعد وسائل بديلة عن الواقع.
- الخبرات الهادفة المباشرة وهي الواقع الحى الملموس.^{١٠}
- ١ - خصائص الوسيلة الناجحة

لكي تنجح هذه الوسيلة في تأدية وظيفتها التربوية، ينبغي أن تتوفر فيها الشروط التالية:

^{١٠} محمد لبيب النجیحی، المناهج والوسائل التعليمية، مكتبة الأنجلو

- أن تكون منتمية للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها.

- أن تكون محققة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.

- أن تراعي خصائص الطالب الجسدية والنفسية والعقلية.

- أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الاستعمال.

- أن يراعى في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، وفي إخراجها جودة الإتقان.

٢ - الوسائل المستعملة في تدريس اللغة العربية

تصنّف هذه الوسائل في المجالات التالية:

- الوسائل البصرية، هي التي يستفاد منها عن

طريق نافذة العين، وأهمّها: الكتاب المدرسي

وغير المدرسي، اللوحات الجدارية،

الصور، والبطاقات.

- الوسائل السمعية، هي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، وأهمّها: المذياع، التسجيلات الصوتية، الأسطوانات... الخ.

- الوسائل السمعية البصرية، هي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معاً، وأهمّها: التلفاز، الصور المتحركة، الدروس النموذجية المسجلة، التمثيليات المتلفزة... الخ.^{١١}

٣ - منافع استخدام وسائل التعليمية

إن اختيار وسيلة التعليمية اللائقة يسهّل المدرس على تبليغ الخبر إلى التلاميذ، ولا بد للمدرس أن يختار الوسيلة اللائقة لكي تكون المنفعة كثيرة. ينبغي سوجنا وريفي (٢٠٠٧: ٢) عن المنفعة من استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم كما يلي:

^{١١} الدكتور تاييف معروف، خصائص العرفية وطرق تدريسها، (بيروت،

- لا جذب اهتمام التلاميذ حتى يشعروا بالحماسة في التعلم.
- صارت المادة الدراسية أبين معنى، حتى تسهيل التلاميذ على فهم المادة الدراسية فهما جيدا ويستطيعوا أن ينالوا أهداف التعليم
- لكي تكون طريقة التعليم متنوعة، ولا تكون المواصللة بين المدرس والتلاميذ قولية (شفهيا كان أو كتابيا)، حتى يكون التلاميذ لا يشعرون بالملل.
- لكي يكون التلاميذ أكثر اشتراكا في عملية التعلم والتعليم، ولا يستمعون المدرس فحسب.

٤ - تعريف وسيلة فيديو

الفيديو هو مصطلح غربي يمكن ترجمته إلى اللغة العربية بمصطلح مقابل هو "الصور المتحركة" ويقصد به عادة تقنية تسجيل الصور المتحركة والذي يرافقه غالبًا التسجيل الصوتي "Audio-Video". إن في عملية التعلم والتعلم تحتاج إلى عناصر التعليمية، وهي أغراض التعليم

والمعلم والطالب والمدة والطريقة والوسائل التعليمية والتقويم. أما الفيديو إحدى الوسائل السمعية البصرية الذي يستخدم المدرس والطلاب فيمشاهدة المادة. إن وسيلة فيديو هو آلة تكنولوجية تقدم مادة الدراسة بالصور المتحركة والصوتية ليواصل الغاية مباشرة.^{١٢}

وسائل السمعية البصرية واحدة من الوسائل التي يمكن أن يستخدمها في تعلم الاستماع. هذه الوسيلة تستطيع أن تزيد اهتمام الطلاب في عملية التعليم، لأن الطلبة يستطيع أن يسمعوا ويشاهدوا مادة التعليم في نفس الوقت. وعند أزهر أرشاد (Azhar Arsyad) الفيديو هو الصور التي وضعت في الإطار، حيث صور إطار فإطار من خلال عدسة الإسقاط ميكانيكية كي توجد في الشاشة الصور المتحركة. ومن التعريف السابقة، نستطيع أن نلخص بأن الفيديو هو نوع من الوسائل السمعية البصرية الذي

^{١٢} روضة الجنة، استخدام الوسيلة (فيديو) لترقية قدرة الطلاب على

يستطيع أن يصور الأجسام المتحركة والصوت يعطي عامل الجذب الرئيسى. الوسيلة الفيديو تستطيع أن تقدم المعلومات، وشرح عملية، وشرح مفاهيم المعقدة، وتعليم المهارات، وتقصير أو تمديد الوقت، والتأثير على المواقف.^{١٣}

إن في عملية التعليم والتعلم تحتاج إلى عناصر التعليمية، وهي أغراض التعليم والمعلم والطالب والمدة والطريقة والوسائل التعليمية والتقويم. وسائل التعليم كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم وتوضيح معاني كلمات الدرس، أو شرح أفكار أو تدريب التلاميذ على المهارات أو تعويدهم على العادات أو تنمية الإبداع أو غرس القيم، دون أن يعتمد المعلم أساساً على الألفاظ والرموز والأرقام. وعلى هذا الأساس فالوسيلة التعليمية

¹³ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2011), hlm. 49.

ليست شيئا إضافيا يساعد المعلم على شرح والتوضيح بل هي جزء لا يتجزأ من عملية التعليم التي يجب أن تشارك جميع الحواس لتكون ناجحة وملائمة ومساعدة على الفهم والإدراك، وبالتالي تثبيت المعلومات في ذاكرة واستحضارها وقت الحاجة.^{١٤}

ج - خطوات تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو

١ إعدادي

- اختارات المدرسة موضوعات الفيديو التي سيتم

استخدامها في الفصل

- تجب على المدرسة لإتقان محتويات

الفيديو واستخدامه

- يلاحظ المدرسة أشياء مهمة متعلقة بالفيديو

^{١٤} أنجب بخوش، وسائل التعليم، ٢٠١٥م، متاح

٢- الإستعداد الفصل

- شرحت المدرس الفيديو الذي سيتم عرضه وأشر إلى

الأشياء المتوقعة بعد رؤيتها

- تعطي المدرسة المفردات الجديدة في الفيديو ليتم

عرضها

- يسأل المعلم أسئلة متعلقة بوسيلة فيديو الذي تم

عرضه

- يجيب الطلبة على الأسئلة التي قدمها المعلم

٣- مشاركة الطلبة

يعرض المعلم الفيديو على الطلاب لجذب الانتباه

وتقديم صورة عامة

- لمحتويات الفيديو ويشارك الطلاب من خلال أنشطة

مختلفة ، مثل ملاحظة

- الأشياء المهمة وطرح الأسئلة والمناقشة وما إلى ذلك.

٤- إغلاق الأنشطة

- يقسم المعلم إلى مجموعات، وتقدم كل مجموعة خلاصة

- ممارسة مهارات التحدث من الفيديو هو مبين
- قم بإجراء اختبار شفهي كاختبار أو تعيين للطلاب
للمشاكل الرئيسية الواردة في الفيديو.^{١٥}

د - مزايا وعيوب وسيلة فيديو

وسيلة فيديو لها مزايا، منها :

- (١) قدرة على إيصال معلومات إلى جميع الطلبة، بفيديو
يسهل الطلبة نيل معلومات الموجودات في فيديو وأن
تكون الدراسة ممتعة.
- (٢) قدرة على بيان عملية، بمشاهدة فيديو يستطيع
الطلبة شرح بعض الأحداث التي يشاهدها الطلبة
في فيديو.

¹⁵Imam Asrori, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Bintang Sejahtera, 2014), hlm. 200-203.

(٣) قدرة على التكرار والإيقاف حسب الحاجة، وإن لم

يكن فيديو مفهوما عند الطلبة فالمدرس يستطيع أن

يكرره كما شاء حتى يفهمه الطلبة.

(٤) تؤثر تأثيرا عميقا وتؤدي إلى تغير سلوك الطلبة.

بمشاهدة فيديو كان يوعظون موعظة طيبة التي كانت

في فيديو وأن يتطبقها في أيامهم كسلوك كريم

وشريف.^{١٦}

(٥) تقليل جهد واختصار الوقت من المدرس والطلبة،

بوسيلة فيديو لم يكن للمدرس تاعبا في الدراسة ولا

ينتهر فرصة طويلة في عملية التعليم والتعلم.

(٦) تثبت المعلومات وتزيد من حفظ الطلبة وتضاعف

استيعابهم، والمعلومات سوف تثبت في ذهن الطلبة

¹⁶Rusman, *Pembelajaran Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013) hal.220.

وتزويدهم خبرات الحياة وأن يكون لهم كثرة الجهد والسعي.^{١٧}

(٧) تنمي رغبة الطلبة ودوافعهم في تعلم، بمشاهدة فيديو سترتقي رغبة وإرادة الطلبة وأن ترتفع دوافعهم في الدراسة لأنه جذاب ومريح في مشاهدة.^{١٨} وهذه وسيلة لها عيوب، منها :

(١) صعوبة في بحث فيديو يناسب مع المادة المدروسة لقلته في الإنترنت، لأن بحثه لبد نظر إلى مستوى الطلبة الذي يناسب بهم عمرهم وموادهم في الدراسة.

(٢) تحتاج إلى أدوات مؤيدة رائعة عند تنفيذها. مثلاً بروجكتور والشاشة وحاسب ومكبر الصوت وغيرها.^{١٩}

^{١٧} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية اعدادها وطرق

استخدامها، الطبعة الثانية (بيروت: دار الحياء العلوم ١٤٠٦هـ)، ص. ٢٧-٢٨

^{١٨}Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2008), hlm.7.

لكل وسيلة مزايا وعيوبه لذلك المدرس ينبغي عليه أن يهتم وأن ينتبه اهتماما وانتبها جيدا في عملية التعليم والتعلم حتى لا تكون العيوب أكثر من مزايا بسبب نقصان وضعف المدرس في استخدام الوسيلة التعليمية لذلك كل المعلومات والمواد في فيديو تترسخ في أذهان الطلبة وأن تكون الأهداف التعليمية محقق.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ - منهج البحث

أن هذا البحث في هذه الرسالة هي بحث تجريبي وهو أحد المناهج العلمية التي تستعملها الباحثة لاختبار الفروض التي تضعها، خاصة عند الرغبة في معرفة تأثير متغير واحد التي قد تتدخل في العلاقة بين المتغيرين الرئيسة.^١

إن منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج تجريبية بتصميم تمهيدية (Pre-Eksperiment). وسواء سميت بتصميمات تمهيدية أو ردية أو غيرها، فهي قد إتصفت بهذه الصفة لأنها لا تستحق كما قال تكمان أن تكون تصميمات تجريبية لأنه لا يتم فيها ضبط المتغيرات ضبطاً يمنع من

^١ إبراهيم البيومي غاتم، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الاجتماعية (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الأولى، سنة ٢٠٠٨) ص.

تأثير كل العوائق التي تعوق الصدق الداخلي للتجربة التي تم ذكرها سلفاً.^٢

تختار الباحثة فصلا واحدا للعينة فتجرى التعليم ثلاث مرات باستخدام أسلوب. وفي هذا البحث تجري الباحثة بحثها في المجموعة، ويسمى بـ "One Group Pre-test Post-test Design"^٣ ويعتمد الباحث لقانون التالي :

ت خ ١ x خ ٢

التفصيل:

ت : الفصل التجري

خ ١ : الاختبار القبلي

خ ٢ : الاختبار البعدي

x : المعالجة التجريبية

^٢ صالح بن حمد العثّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

(الرياض: مكتبة العبيكان، سنة ١٤١٦ هـ)، ص. ٣١٤

^٣ Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Rineka Cipta: Jakarta, 2005), hlm. 212.

ب - المجتمع والعينة

أما المجتمع في هذا البحث هم الطلبة في المدرسة دار الحكمة لسنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ ويبلغ عددهم ١٩٥ طالبا. والعينة في هذا البحث هم الطلبة في الصف الأول (٣) للمرحلة المتوسطة وعدد الطلبة في هذا الفصل ٢٤ طالبا.

ج - طرق جمع البيانات وأدواتها

أما طريقة جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة لهذه الرسالة هي:

١ - الاختبارات

إن قائمة الأسئلة أداة من طرق الاختبار التي تمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي يحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه. وقامت الباحثة باختبارهم لمعرفة نتائجهم في التعلم. وتقوم الباحثة بالاختبار البعدي (Post - Test) بعد إجراء عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة فيديو.

أ - الاختبار القبلي (*Pre-Test*)

هو انعقدت الباحثة الاختبار قبلي استعمال الأدوات في تعليم المفردات، وغرض هذا الاختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استعمال الأدوات في تعليم المفردات.

ب - الإختبار البعدي (*Post-Test*)

هو انعقدت الباحثة الاختبار بعد استعمال الأدوات في تعليم المفردات. والنتائج من الاختبار البعدي يقارن بنتائج الاختبار القبلي، ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التعليم.^٤ تقارن الباحثة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة استعمال الأدوات في ترقية مهارة الطلبة في المفردات.

⁴ M. Ngalim Purwanto, *Prinsip – Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1984), hlm. 28.

٢ - الاستبانة

هو المدلول العربي الصحيح للمراد منها الذي يشير إلى تلك الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجاباتها والآراء المحتملة، أو بفرغ للإجابة.^٥ استخدمت الباحثة الاستبانة لمعرفة استجابات الطلبة باستعمال الأدوات في تعليم المفردات.

وقد جهز الباحثة ١٠ للاستبانة والإجابة كل بنود الاستبانة فقد استعملت الباحثة أربع اختيارات (*Skala* Likert) إن كانت الأسئلة مضمونها إيجابية وهي موافق جدا بنتيجة ٤ ، وموافق بنتيجة ٣ ، وأقل موافق بنتيجة ٢ ، وغير موافق بنتيجة ١ ، وعكسه إن كانت الأسئلة مضمونها سلبية.

^٥ يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات، ص. ٣٤٢

د - طريقة تحليل البيانات

تجرب الباحثة عملية التعليم والتعلّم في تعليم المفردات باستعمال الأدوات. كانت الباحثة يقوم كمشرف عملية التعليم عند تطبيق هذه الوسيلة لإرشاد الطلبة في ترقية قدرة الطلبة في المفردات. والطريقة المستخدمة في كتابة هذا البحث لجمع البيانات في تحصيل الإنتاج المعين فهي الطريقة الكمية، والطريقة الكمية هي تحليل المعلومات رقمياً، أي إستنتاج المؤشرات والأدلة الرقمية الدالة على الظاهرة المدروسة.^٦

^٦ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٩٩٥)، ص. ١٠٤.

١ - تحليل البيانات عن الاختبار

تحليل البيانات الاختبار فاستعملت الباحثة المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي). ولمعرفة فعالاً استخدام فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات، فالتحليل الذي استعملته الباحثة هو ت- الاختبار باستعانة الحاسب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistic 18".

قبل إجراء *T-Test* تقوم الباحثة بشرطي *T-Test* فهما اختبار العمل (*uji normalitas*) الاختبار المتجانس (*uji homogenitas*). إنَّ ضبط الفأيل (*normalitas data*) والمتجانس (*homogenitas data*) تحصيله يدل على توزيع البيانات (*distribusi data*) بمستوى الدلالة ($\text{Sig.} < 0.05$).

• . فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig.) من *Sample T Test* *Paired* كما يلي: *AR - RANIR*

— إذا كان نتيجة *p-value* أصغر من مستوى الدلالة ($\text{sig.} < 0.05$) فهذا يدل على أن الفرض الصفري (H_0) مردود والفرض البديل (H_a) مقبول.

— إذا كان نتيجة p -value أكبر من مستوى الدلالة ($sig.$) (> 0.05) فهذا يدل على أن الفرض الصفري (H_0) مقبول والفرض البديل (H_a) مردود.

٢ - تحليل البيانات عن الاستبانة

تحليل البيانات لاستبانة فاستعملته الباحثة النتائج والمعدل والنسبة المئوية لمعرفة استجابة الطلبة باستبانة الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 1.8". وللحصول على بيان عن اكتساب المعدلة من إجابة الاستبانة، يستخدم الباحث التفسير (*Interpretasi*) كما بين في الجدول ٣-٢ الآتي:

الجدول ٣-١

الدرجة على مقياس التفسير

رقم	المعدل لكل بنود الاستبانة	التفسير (<i>Interpretasi</i>)
١	١٠٠ - ١٣٣	السفلي
٢	١٤٤ - ٢٤٦	المتوسط
٣	٢٤٧ - ٤٤٠	العليا

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ - غرض البيانات

لقد شرحت الباحثة في الفصل السابق فيما يتعلق بمنهج البحث. وفي هذا الفصل تريد الباحثة أن تبحث مما تتعلق ببيانات هذا البحث، منها نتائج إستبانة والاختبار. وتكون نتائج الاختبار من الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي تؤديه الباحثة قبل "استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات" والاختبار البعدي تؤديه الباحثة بعد "استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات".

تعرض الباحثة نتائج البحث التي وجدها بعد قيام البحث بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار الحكمة للصف الأولى. وتطبق الباحثة استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار الحكمة للصف الأولى - للحصول على البيانات في البحث التجريبي للسنة الدراسية

٢٠١٩-٢٠٢٠ إعمتادات على إفادة العميد كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه برقم: B-16333/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2019 في تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٩ عن إذن جمع البيانات فيه.

١ -لمحة عن ميدان البحث

كنت المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة تقع في قرية Kajhu, Aceh Besar. اسست هذه المدرسة في السنة ٢٠٠٨ ويعلم فيه العلوم الطبيعية والعلوم الإسلامية. وكان عدد الطلبة في هذا المدرسة يبلغ ١٩٠ طالبا. وتكون من ١٠٠ طالب و ٩٠ طالبة. وهم يجلسون في الصف الأولى حتى الصف الثالث، كما يتّضح في الجدول التالي:

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

الجدول ٤-١
عدد الفصل والطلبة

رقم	الفصل	جنس		مجموعة
		بنون	بنات	
١	الفصل الأول "١"	٣٢	٠	٣٢
٢	الفصل الأول "٢"	٠	٢٩	٢٩
٣	الفصل الأول "٣"	١٣	١١	٢٤
٤	الفصل الثاني "١"	٣٧	٠	٣٧
٥	الفصل الثاني "٢"	٠	٣٧	٣٧
٦	الفصل الثالث	١٨	١٣	٣١
	مجموعة	١٠٠	٩٠	١٩٠

(مصادر البيانات من وثائق المدرسة، سنة ٢٠١٩)

قد اختارت الباحثة الفصل الأول (٣) من المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة وعينة لهذا البحث ويكون الأول (٣) الفصل فصلا تجريبيا. ولنيل على البيانات المحتاجة إليها

فقامت الباحثة في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات بوسيلة فيديو، وقامت الباحثة بأدوات البحث هي الاختبار القبلي والاختبار البعدي والاستبانة. وأما عدد الطلبة في الفصل الأول (٣) فهو ٢٤ طلبة.

وأما المدرسون في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة فعددهم ٢٦ مدرسا. من الذكور ١٠ مدرسا ومن الإناث ١٦ مدرسات. كما يتضح في الجدول التالي:

الجدول ٤-٢

عدد المدرسون

رقم	تعليق	معلم	معلمة	مجموعة
١	رئيس المدرسة	١	—	١
٣	المعلمون	١٠	١٦	٢٦
٤	إداري	—	١	١
مجموعة		١١	١٧	٢٨

(مصادر البيانات من وثائق المعهد، سنة ٢٠١٩)

٢ - استخدام وسيلة فيدية في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات

تجري الباحثة عملية استخدام وسيلة فيدية في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات. وتقوم الباحثة كمدرسة في عملية التعليم عند استخدام هذه وسيلة لإرشاد الطلبة في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات. وأما توقيت البحث في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة فيدية يمكن عرضها في الجدول التالية:

الجدول ٤-٣
التوقيت التجريبي

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
اللقاء الأول	الخامس	٢٠١٩\١٢\٤	الإختبار القبلي وتعليم المفردات باستخدام وسيلة فيدية

اللقاء الثاني	السبت	٢٠١٩\١٢\٧	تعليم المفردات باستخدام وسيلة فيدية واختبار البعدي وتقسيم الإستبانة
---------------	-------	-----------	---

قبل إجراء البحث تقوم الباحثة بالاختبار القبلي لكي تعرف قدرة الطلبة على سيطرة المادة التعليمية وبعد نهاية تعليم فتقوم الباحثة بالاختبار البعدي لمعرفة قدرة الطلبة بعد تجريبي ثم تقارنها مع الاختبار القبلي. وأما خطوات التعليم والتعلم في كل دورها فكما في الجدول الآتية :

الجدول ٤-٤

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة فيدية
(اللقاء الأول والثاني)

نشاط المدرسة	نشاط الطلبة
-تدخل المدرسة (الباحثة) في الفصل بالقاء على الطلبة السلام ويكيّف الفصل	-يرد الطلبة السلام والطلبة يسمعون إلى كلام المدرسة متعلق بالتدريس

	وتشرح مقصود التدريس في هذا اللقاء.
-قرأ الطلبة الدعاء واهتماما لطلبة بدعوة كشف الغياب	-تأمر المدرّسة لقراءة الدعاء وتنظر إلى جميع الطلبة ثم تدع الطلبة بكشف الغياب
-يجيب ويستمع الطلبة إلى المدرسة	-تشرح وتكرر المدرسة الموضوع السابق قليلا
-يعمل الطلبة ذلك الاختبار	-تقدم المدرّسة الاختبار القبلي إلى الطلبة
-يستمع الطلبة إلى شرح المدرسة	-تعطي المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم
-يسأل الطلبة المعنى المفردات الصعبة إلى المدرسة	-تعطي المدرسة المفردات الصعبة إلى الطلبة
-يجلس الطلبة مع مجموعتهم	-تنقسم المدرّسة الطلبة

ويشاهدون المادة التي عرضها المدرسة باستخدام وسيلة فيديو	إلى أربع مجموعات للمشاهدة المادة باستخدام وسيلة فيديو
- يستمع الطلبة المفردات من وسيلة فيديو	- تستمع الطلبة المفردات من وسيلة فيديو
- يكرر الطلبة المفردات	- تأمر المدرسة الطلبة لتكرير المفردات
- يسأل الطلبة عما لم يفهموا من المادة أو المفردات	- تعطي المدرسة الطلبة الفرصة ليسألن السؤال أو المفردات الصعبة من المادة
- يقوم الطلبة بتركيب الجمل	- تأمر المدرسة لتركيب الجمل من المفردات الجديدة مع مجموعتهم
- يصلح الطلبة الجمل مع مجموعتهم	- تعطي المدرسة الطلبة الفرصة لإصلاح الجمل

- يعمل الطلبة الاختبار البعدي	- تعطي المدرّسة البعدي على الطلبة
- يستمع الطلبة إلى الخلاصة استماعاً جيداً.	- تعبر المدرسة الخلاصة من المادة.
- يجيب الطلبة بعض الأسئلة التي قدّمها.	- تقدّم المدرّسة بعض الأسئلة لمعرفة قدرة الطلبة في فهم المادة هذا اليوم.
- يكتب الطلبة المنعكس (Refleksi) عن التعليم الذي يتعلمونه.	- تؤدي المدرّسة المنعكس (Refleksi)
- يقرأ الطلبة دعاء الكفارة المجلس ويرد السلام	- أخيراً، اختتم المدرّسة بدعاء كفارة المجلس والقاء السلام للدليل الخروج من الفصل

ب تحليل البيانات

١ - تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والبعدي

ولمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات باستخدام وسيلة فيديو بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة بعد العملية التجريبية فاعتمدت الباحثة على الاختبار القبلي والبعدي. وتمكن عرض نتائج اختبار الطلبة كما في الجدول الآتي:

الجدول ٤-٥

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

رقم	أسماء الطلبة	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	الطالبة (١)	٧٠	٧٨
٢	الطالبة (٢)	٧١	٧٨
٣	الطالبة (٣)	٦٩	٧٤
٤	الطالبة (٤)	٧٣	٧٨

٨٨	٨١	الطالبة (٥)	٥
٨٨	٧٩	الطالبة (٦)	٦
٧٨	٩٠	الطالبة (٧)	٧
٧٨	٧٣	الطالبة (٨)	٨
٩٤	٨٧	الطالبة (٩)	٩
٧٠	٦٣	الطالبة (١٠)	١٠
٩٨	٩١	الطالبة (١١)	١١
٦٣	٦٠	الطالبة (١٢)	١٢
٩٤	٨٧	الطالبة (١٣)	١٣
٨٨	٨١	الطالبة (١٤)	١٤
٨٤	٧٩	الطالبة (١٥)	١٥
٨٨	٨٠	الطالبة (١٦)	١٦
٩٤	٨٧	الطالبة (١٧)	١٧
٩٨	٩١	الطالبة (١٨)	١٨
٧٨	٦٩	الطالبة (١٩)	١٩

٢٠	الطالبة (٢٠)	٧٠	٧٨
٢١	الطالبة (٢١)	٦١	٧٠
٢٢	الطالبة (٢٢)	٧٥	٨٠
٢٣	الطالبة (٢٣)	٧٣	٨١
٢٤	الطالبة (٢٤)	٧٠	٧٥
مجموعة		٧٧,٥	٨٢,٢

تمّ استعملت الباحثة هذه البيانات باستعمال برامج SPSS
 "Statistics 1.8 واستخدام أداة التحليل بـ ت Test.

قبل إجراء الاختبار بـ ت Test، تقوم الباحثة بضبط
 الفائل (normalitas data) باستعمال اختبار العمل uji
 normalitas والجدول ٨,٤ يبين عن تحصيل ضبط الفائل
 (normalitas data).

الجدول ٤-٦

تحصيل ضبط الفأئيل

Tests of Normality

	POSTTEST	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
NILAI	PRETEST	٠,١٣٦	٢٤	٠,٢٠٠	٠,٩٤٧	٢٤	٠,٢٢٩
	POSTTEST	٠,١٥٦	٢٤	٠,١٣٦	٠,٩٤٦	٢٤	٠,٢١٦

الجدول ٤-٦ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل (uji normalitas) بمستوى الدلالة ($0.05 > 0.229$) وتحصيل الاختبار البعدي ($0.05 > 0.216$) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي. جامعة البراري

وكذا تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (uji homogenitas)

والجدول ٤-٧ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (uji homogenitas):

الجدول ٧-٤

نتيجة الاختبار المتجانس

Test of Homogeneity of Variances

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
٠,٠٦٥	١	٤٦	٠,٨٠٠

الجدول ٧-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (uji homogenitas) بمستوى الدلالة ($0,05 > 0,250$) (Sig) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات تتجانس، ويمكن إجراء اختبار (uji t). لمعرفة فعالية استخدام وسيلة فيديو بتزويد المفردات في تعليم اللغة العربية لا بدّ أن يحلل اختبارات (uji t) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ويبين الجدول ٨-٤ الآتي:

الجدول ٨-٤

نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والبعدي

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRETEST	٧٦,٢٥	٢٤	٩,٣٢٦	١,٩٠٤

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRETEST	٧٦,٢٥	٢٤	٩,٣٢٦	١,٩٠٤
	POSTTEST	٨٣,٠٤	٢٤	٩,٧٤٧	١,٩٩٠

الجدول ٨-٤ يدل على أن المعدلة من الاختبار القبلي ٧٦,٢٥ ونتيجة المعدلة من الاختبار البعدي ٨٣,٠٤.

والخطوة التالية هي نظر إلى فعالية استخدام وسيلة فيديو بتزويد المفردات في تعليم اللغة باستعمال ت — test. وتحصيله كما يبين الجدول ٩-٤ الآتي:

الجدول ٩-٤

تحصيل الاختبارات ت (T-Test)

		Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	pretest - posttest	٦,٧	١,٥٦	٣١	٧,٤٥	٦,١٣	٢١,٣	٢	٠,٠
		-٢	٠	٨	-٠	-٣	-٣	٣	٠,٠

هذا الجدول يدل على أن تحصيل ت — test٢١,٣٣.

ومستوى الدلالة (Sig) $0,000 < 0,005$ وهذا يدل على أن

الفرض البديل (Ha): إن استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات مقبول والفرض (Ho): إن استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات مردود. أي أن استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات يكون فعالاً في تعليم اللغة العربية.

وعرضت الباحثة في الجدول ٤-١٠ تصريحات استجابة الطلبة:

الجدول ٤-١٠

استجابة الطلبة

البيان	نتيجة	المعيار	استجابة الطلبة				التصريحات	الرقم
			غير موافق	موافق	غير موافق	موافق		
على درجة الاسمتجة	درجة الاسمتجة	المعيار	غير موافق	موافق	غير موافق	موافق	التصريحات	الرقم
ب	ب	رافى	ب	ب	ب	ب	ب	ب

			ة					
١	كان تعليم المفردات باستخدام وسيلة فيديو ممتعة	٨ ٣٣ ٣٠ %	١٦ ٦٦ ٧٠ %	— — — —	٤٨١ '	٣٠ ٣٣	العليا	
٢	وسيلة فيديو سع ني لنيل كثير من المفردات الجديدة	١١ ٤٥ ٨٠ %	١٢ ٥٠ ١٠ %	١ ٤٠ ٢ %	٥٨٣ '	٣٠ ٤١	العليا	
٣	وسيلة فيديو سعداني في ذكر المفردات الجديدة	١٣ ٥٤ ٢٠ %	١١ ٤٥ ٨٠ %	— — — —	٥٠٨ '	٣٠ ٥٤	العليا	
٤	افرح إذا	٨	١٦		٤٨١	٣٠	العليا	

	٣٣	٠	—	—	٦٦	٣٣	كانت المدرسة في هذه المدرسة تعلم باستخدام وسيلة فيديو	
					٧٠ %	٣٠ %		
٥	٣٠	٥٥٠	—	١٠	١٥	٨	كان وسيلة فيديو موافقا لطباق في تعلم	
العليا	٢٩	٠	—	٤٠	٦٢	٣٣		
				٢	٥٠	٣٠		
				%	%	%		
٦	٣٠	٥٠٨	—	—	١٣	١١	استخدام وسيلة فيديو يجعلني متحمسا في تعليم	
العليا	٤٥	٠	—	—	٢٠	٨٠		
					%	%		

							المفردات	
العليا	٣٠ ٥٠	٥١٠ ٠	—	—	١٢ ٥٠ ٠٠ %	١٢ ٥٠ ٠٠ %	استخدام وسيلة فيديو يسهلني في فهم معنى المفردات	٧
العليا	٣٠ ٦٢	٤٩٤ ٠	—	—	٩ ٣٧ ٥٠ %	١٥ ٧٥ ٠٠ %	استخدام وسيلة فيديو يساعدني في ذكر المفردات التي تلقيتها من قبل	٨
العليا	٣٠ ٧٥	٤٤٢ ٠	—	—	٦ ٢٥ ٠٠ %	١٨ ٧٥ ٠٠ %	استخدام وسيلة فيديو في تعليم	٩

							المفردات ليس مملا	
							استخدام وسيلة فيديو في تعليم المفردات	١
العليا	٣٠	٥٨٨	—	١٤	٩	١٤	٥٨	٠
	٥٤	٠	٢	٥٠	٣٠	٣٠	٣٠	
			%	%	%	%	في اختيار الكلمات وقفا للصورة	
العليا	٣٠						مجموع	
	٤٧							

وفي جدول ٤-١٠ قد جهزت الباحثة اثنتي عشرة تصريحية.

تمت لإجابة عليها لمعرفة استجابات الطلبة على تعليم اللغة

العربية بتزويد المفردات حيث نرى أن نتيجة معدلة استجابات

الطلبة ٣،٤٧ فهذا يدل على أن استجابا تهم تحصل على الدرجة العليا.

وكذلك نظرا إلى التصريحات الإيجابية السابقة وهي أن تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو يرقى قدرة الطلبة على المفردات.

ج - المناقشة

أما مناقشة لهذا البحث فهي أن تعلم اللغة العربية بوسيلة فيديو الذهن يكن ممتازا. وأما استجابة الطلبة على تعلم اللغة العربية بوسيلة فيديو الذهن تحصل على استجابة عليا مع نتيجة المعدلة ٣،٤٧. كما ورد في مقياس التفسير إذا كانت نتيجة المعدلة أكثر من ٢،٧ إلى ٠،٤ فتحصل على درجة العليا (٣،٤٧ > ٧،٢).

وكانت استخدام وسيلة فيديو الذهن في تعلم اللغة العربية يكن فعالا بتزويد المفردات لطلبة. وهذا يتضح من الاختبارات - Test تحصل على النتيجة (٢١،٣٣-) ومستوى الدلالة (sig.) (٠،٠٥ < ٠،٠٠٠)

د - تحقيق الفرضين

كما ذكر في الفصل الأول أن فرض هذ البحث هو:

- الفرض البديل (Ha) : إن تعليم اللغة العربية بتزويد

المفردات بوسيلة فيديو يكون فعالا في ترقية نتيجة

الطلبة في تعلم اللغة العربية.

- الفرض الصفري (Ho) : إن تعليم اللغة العربية بتزويد

المفردات بوسيلة فيديو لا يكون فعالا في ترقية نتيجة

الطلبة في تعلم اللغة العربية.

بواسطة تحصيل ت Test في الجدول ٤-١٠ أن نتيجة

مستوى الدلالة (Sig) وهو $0.000 < 0.05$ وهذا يدل على أن

الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أي أن

استخدام وسيلة فيديو يكون فعالا في ترقية نتيجة الطلبة في تعلم

اللغة العربية.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ - نتائج البحث

وبعد ما بحثت الباحثة بالبحث التجريبي عن استخدام وسيلة فيديو بتزويد المفردات للطلبة في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة Kajhu Aceh Besar فحصلت النتائج البحث كما تلي:

١ - كان استخدام وسيلة فيديو مؤثرا بتزويد المفردات للطلبة. وهذا يتضح من الاختبار ت-Test تحصل على نتيجة p -value أصغر من مستوى الدلالة ($\alpha = 0,05$) ($0,000 < 0,005$).

٢ - إن استجابة الطلبة على استخدام وسيلة فيديو في تعليم اللغة العربية بتزويد المفردات تحصل على استجابة عليا مع نتيجة المعدلة ٣,٤٧ كما ورد في مقياس التفسير إذا كانت

نتيجة المعدلة أكثر من ٧,٢ إلى ٠,٤ فتحصل على درجة
عليا (٧,٢ > ٣,٤٧).

ب - المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدمت الباحثة الاقتراحات
الآتية:

- ١ - ينبغي للمعلم أن يعلم بالطريقة والوسيلة التعليمية المناسبة
والجذابة أثناء إجراء عملية التعليم. وأن العالم اليوم يتيح
الوسائل الجذابة والطريقة المعينة المتنوعة.
- ٢ - ينبغي للمعلم أن يختار الوسيلة المناسبة كوسيلة فيديو لنيل
الأهداف من عملية تعليم المفردات.
- ٣ - ينبغي القارئین الذين يقرأون هذا البحث ان يتفضلوا
بالنقد، إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصا فإنما يصلحوا هذه
العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا سومفيدا للباحثة
والقارئین جميعا.

المراجع

أ - المراجع العربية

أرشد، أزهر، ١٩٩٧، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية
لمدرسي اللغة العربية. أوجنج فاندنج: مطبعة
الأحكام.

الجواد، رجب عبد، ٢٠٠٨، المدخل إلى تعليم العربية. القاهرة:
دار الأفاق العربية.

الخلاق، علي سامي، ٢٠١٠، المراجع في تدريس مهارات
اللغة العربية وعلومها. لبنان: المؤسسة الحديثة للكتاب.

عريفنج، دكتور سامي، ١٩٩٩، في مناهج البحث العلمي
وأساليبه. عمان: دار مجدلاوي للنشر.

علام، دكتور رجاء محمد أبو، ١٩٨٩، مدخل المناهج البحث التربوي. الكويت: مكتبة الفلاح.

لافي، سعيد، ٢٠١٥، تعليم اللغة العربية المعاصرة. القاهرة: علم الكتب.

المجيد، عبد العزيز، ١٤١١، فيطرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة. القاهرة: دار المعارف.

معروف، الدكتور تاييف، ١٩٩٨، خصائص العربية وطرائق تدريسها. بيروت: دار النفاس.

معلوف، لويس، ١٩٨٦، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون. بيروت: دار المشرق.

منصور، عبد المجيد سيد أحمد، ١٩٨١، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية الطبعة الأولى. القاهرة: دار المعارف.

ب - المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi. 2005. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. 2011. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Hamid, Abdul, Uril Baharuddin, dkk. 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Khalilullah. 2008. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Mansyur, Moh. dan Kustiawan. 2002. *الكاتب والمراجع دليل*. Jakarta: Moyo Segoro.
- Ngalim, M. Purwanto. 1984. *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Sudijono, Anas. 2009. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

ج -المراجع الإلكترونية

[http://machsun.blogspot.co.id/2013/02/strategi -
pembelajaran-mufradat.html](http://machsun.blogspot.co.id/2013/02/strategi-pembelajaran-mufradat.html)

<https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/>



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Satuan Pendidikan : MTsS Darul Hikmah
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas/ Semester : VII/ 1 (Ganjil)
Tema/Subtema : الألوان
Alokasi Waktu : 40 Menit (2 x Pertemuan)

A. Kompetensi Inti

- KI-1 : Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
- KI-2 : Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
- KI-3 : Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
- KI-4 : Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori .

B. Kompetensi Dasar dan Indikator

Kompetensi Dasar	Indikator
1.1. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari Bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1. Menerima kesempatan dapat mempelajari Bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional.
2.2. Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa	2.2.1. Menunjukkan motivasi diri untuk berbahasa arab dengan baik.
3.1. Mengidentifikasi bunyi dan makna dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik الألوآن baik secara lisan maupun tertulis.	3.2.1. Siswa mampu mengartikan kosa kata yang terkait topik الألوآن baik secara lisan maupun secara tertulis. 3.2.2. Siswa mampu melafalkan kembali kosa kata yang telah di dengarkan sesuai dengan الألوآن baik secara lisan maupun tertulis. 3.2.3. Siswa mampu

	menghafalkan kosa kata dengan intonasi dan makhraj yang benar dengan jumlah yang telah ditentukan.
4.2. Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang: الألوان	4.2.1. Siswa mampu menunjukkan benda atau gambar benda yang dipertanyakan tentang: الألوان

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mencoba, menalar, dan mengkomunikasikan tentang topic الألوان siswa mampu mengartikan kosa kata yang di dengar baca , siswa mampu melafalkan kembali dan menghafalkan kosa kata yang telah didengarkan, siswa juga mampu menunjukkan benda berdasarkan apa yang di dengar dan dilihatnya.

D. Materi Pembelajaran (Terlampir)

E. Metode dan Pendekatan Pembelajaran

1. Metode : Sima'i wa syafawiyah
2. Pendekatan : Scientific Approach (Pendekatan Ilmiah)
3. Model : Kooperatif Learning

F. Alat dan Media Pembelajaran

1. Alat : Spidol, penghapus, speaker, papan tulis
2. Media : Video, LKPD

G. Sumber Pembelajaran

1. Buku siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013 untuk MTs kelas VII
2. Internet

H. Langkah-Langkah Pembelajaran

Pertemuan ke-1

No.	Kegiatan	Waktu
1.	Pendahuluan • Guru mengucapkan salam dan berdo'a bersama • Guru mengabsen siswa • Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan tentang materi yang sudah dipelajari dan terkait dengan materi yang akan dipelajari • Guru memberikan pre-test kepada siswa • Guru menyampaikan tujuan pembelajaran • Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang proses	5 Menit

	pembelajaran yang akan dilakukan serta bentuk tes Guru membagikan kelompok dan masing-masing kelompok terdiri dari 3 orang	
--	---	--

2.	Kegiatan Inti a. Mengamati/Melihat - Siswa mendengarkan pelafalan kosa kata yang didengar melalui video yang diperlihatkan oleh guru di depan kelas tentang الألوان - Siswa meniru pelafalan kosa kata yang diperlihatkan oleh guru melalui video - Siswa mengamati penjelasan guru tentang arti kosa kata yang didengar. b. Menanya - Siswa menanyakan arti kosa kata yang sulit atau bunyi huruf pada kosa kata yang telah didengarkan dan di	30 Menit
-----------	---	----------

	perhatikan. c. Mencoba • Siswa mengingat kembali kosa kata yang telah didengarkan dan diperhatikan. • Siswa menunjukkan contoh tentang الأولون d. Menalar • Siswa dalam kelompoknya mengerjakan LKPD yang diberikan oleh guru terkait topik di atas. • Masing masing kelompok menyimpulkan hasil diskusi e. Mengkomunikasikan. • Siswa bersama dengan kelompoknya mempresentasikan hasil kerja kelompok mereka. • Guru beserta siswa mengoreksi bersama tugas kelompok yang diberikan tadi dan memberikan penguatan.	
3.	Penutup	

	• Di bawah bimbingan guru, siswa memberikan kesimpulan dan ringkasan materi pembelajaran • Guru menutup pelajaran dengan membaca doa dan salam.	5 Menit
--	--	---------

Pertemuan ke-2

No.	Kegiatan	Waktu
1.	Pendahuluan • Guru mengucapkan salam dan berdo'a bersama • Guru mengabsen siswa • Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan tentang materi yang sudah dipelajari dan terkait dengan materi yang akan dipelajari • Guru menyampaikan tujuan pembelajaran • Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan serta bentuk tes • Guru membagikan kelompok dan	5 Menit

	masing-masing kelompok terdiri dari 3 orang	
2.	Kegiatan Inti a. Mengamati/Melihat - Guru memperlihatkan video kepada siswa - Siswa mengamati video yang diberikan guru b. Menanya - Siswa menanyakan bunyi huruf dari kosa kata yang telah di dengarkan tentang الألوان - Siswa menanyakan arti mufradat yang sulit c. Mencoba - Siswa mencari kosa kata baru tentang الألوان dari video yang ditayangkan oleh guru - Kemudian siswa menyebutkan contoh kalimat sederhana dari kosa kata yang telah di dapatkan tentang الألوان.. d. Menalar	50 Menit

	- Siswa dalam kelompoknya mengerjakan LKPD yang diberikan oleh guru terkait topik di atas. - Masing masing kelompok menyimpulkan hasil diskusi e. Mengkomunikasikan. - Siswa bersama dengan kelompok nya mempresentasikan hasil kerja kelompok mereka. - Guru beserta siswa mengoreksi bersama tugas kelompok yang diberikan tadi dan memberikan penguatan.	
3.	Penutup - Siswa menjawab soal post- test sesuai dengan konteks - Di bawah bimbingan guru, siswa memberikan kesimpulan dan ringkasan materi pembelajaran dan menutup pelajaran dengan membaca doa dan salam.	5 Menit

I. Penilaian hasil pembelajaran

1. Teknik Penilaian

- a. Tes tertulis
- b. Observasi Respon Siswa

2. Instrumen Penilaian

- a. Soal Tes Tertulis
- b. Angket/Lembar Pengamatan

Penilaian terhadap proses dan hasil pembelajaran dilakukan oleh guru untuk mengukur tingkat pencapaian kompetensi siswa. Hasil penilaian digunakan sebagai bahan penyusunan laporan kemajuan hasil belajar dan memperbaiki proses pembelajaran.

J. Evaluasi

a. Penilaian dari Aspek Sikap (Kelompok)

Aspek Yang Dinilai	Kriteria	Skor
Jujur	Sangat Sering	4
	Sering	3
	Tidak Sering	2
	Sangat Tidak Sering	1
Disiplin	Sangat Sering	4
	Sering	3
	Tidak Sering	2
	Sangat Tidak Sering	1
Bertanggung Jawab	Sangat Sering	4
	Sering	3

Kerja Sama	Tidak Sering	2
	Sangat Tidak Sering	1
	Sangat Sering	4
	Sering	3
	Tidak Sering	2
	Sangat Tidak Sering	1
TOTAL SKOR		16

Catatan:

*4 = Sangat Baik 3 = Baik

2 = Cukup Baik 1 = Kurang Baik

Nilai akhir = $\frac{\text{Jumlah skor penilaian}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots \times 100$
 =...

Jumlah skor maksimal 12

b. Penilaian dari Aspek Pengetahuan

Aspek Yang Dinilai	Kriteria	Skor
Kosa Kata	Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
	Ada kesalahan dan mengganggu makna	3
	Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
	Terlalu banyak kesalahan hingga sulit dipahami	1
Kelancaran	Lancar	4

	Cukup Lancar	3
	Kurang Lancar	2
	Tidak Sering	1
Kefashihan	Fasih	4
	Cukup Fasih	3
	Kurang Fasih	2
	Tidak Fasih	1
Kesesuaian	Sangat Sesuai dengan video	4
	Sesuai tapi masih ada kesalahan	3
	Kurang Sesuai dengan video	2
	Tidak Sesuai dengan video	1
TOTAL SKOR		16

Catatan:

4: Sangat Baik

3: Baik

2: Cukup Baik

1: Kurang Baik

$$\text{Nilai Akhir} = \frac{\text{jumlah skor penilaian}}{\text{jumlah skor maksimal}} \times 100$$

c. Penilaian dari Aspek Keterampilan

No	Aspek yang dinilai	Nilai			
		1	2	3	4
1	Penguasaan Kosakata				
2	Pemilihan Kosakata yang Cocok dengan Makna				
3	Kesesuaian Kosakata dengan Video				
4	Terampil dalam Menerjemahkan Kosakata				

Catatan:

4: Sangat Baik

3: Baik

2: Cukup Baik

1: Kurang Baik

$$\text{Nilai Akhir} = \frac{\text{Jumlah skor penilaian}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100$$

AR-RANIRY

No.	Nama Siswa	Aspek Yang Dinilai				Total
		Penguasaan Kosakata	Pemilihan Kosakata yang Cocok dengan Makna	Kesesuaian Kosakata dengan Video	Terampil dalam menerjemahkan Kosakata	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

Mengetahui
Guru Bidang Studi

Kajhu, 19 November 2019
Mahasiswa Peneliti

Hayatun, S.Pd
NIP:

Nailul Maghfirah
NIM: 150202034

Mengetahui:
Kepala MtsS Darul Hikmah

Syahrizal Burhan, S.Ag
NIP: 197205281999051001

Lampiran Materi

Burung pipit	عُصْفُورٌ	Hitam	أَسْوَدُ
Anggur	عَنْبٌ	Putih	أَبْيَضُ
Apel	تُفَّاحَةٌ	Merah	أَحْمَرُ
Kura-kura	سُكْحَفَةٌ	Pink	وَرْدِي
Paus	سَمَكُ الْخُوْتُ	Hijau	أَخْضَرُ
Tomat	طَمَاطِمٌ	Biru	أَزْرَقُ
Strawberry	فَرَاوَلَةٌ	Kuning	أَصْفَرُ
Lemon	لَيْمُونٌ	Oren	بُرْتَقَالِي
Pisang	مَوْزٌ	Coklat	بُحِّي
Jamur	فُطْرٌ	Susu	حَلِيبٌ
Kuda	حَصَانٌ	Coklat	شُكُولَات
Kristal	بَلُورَةٌ	Hadiah	هَدِيَّةٌ
Kue	كُعْكَ	Bintang laut	بَحْمَةُ الْبَحْرِ
Permen	خَلَوِيَات	Kepiting	سَرَطَانُ الْبَحْرِ
Anggur hitam	تُوتُ الْأَسْوَدِ	Kelinci	أَرْزَبُ
Kucing	فِطٌّ	Gagak	غَرَابٌ

Lampiran

ANGKET (إستمائة)

RESPON SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DALAM MENAMBAHKAN MUFRADAT DENGAN MENGUNAKAN MEDIA VIDEO

Nama :

Kelas :

Hari/ Tanggal :

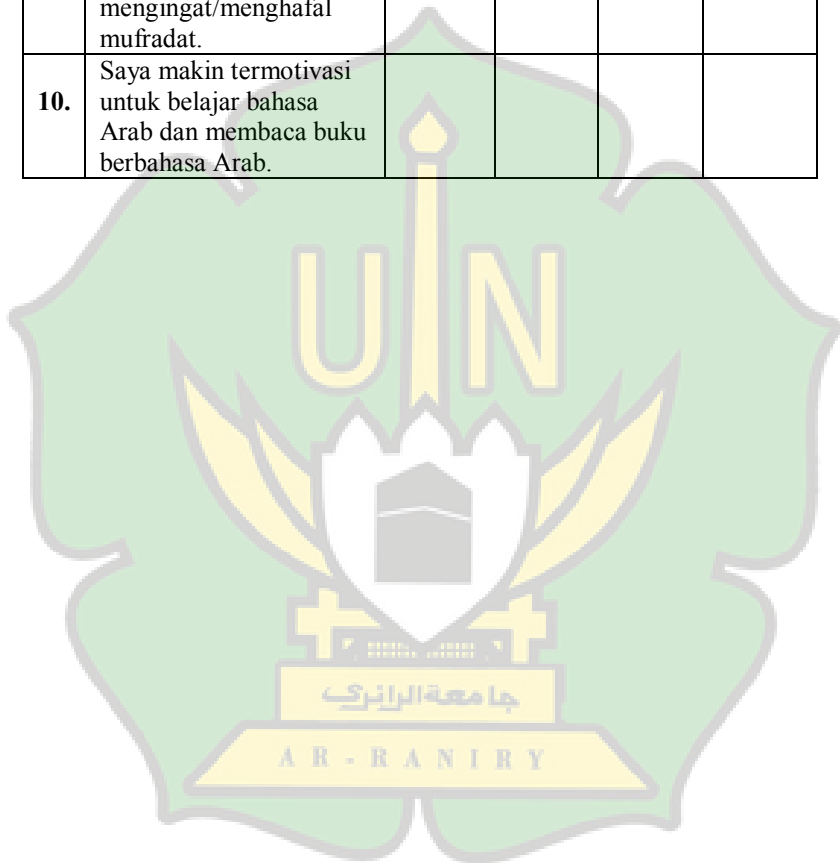
PETUNJUK:

1. Berilah tanda conteng (√) pada kolom yang sesuai dengan jawaban anda tanpa dipengaruhi oleh siapapun
2. Jawablah pertanyaan sesuai dengan keadaan dan perasaan anda yang sebenarnya
3. Jawaban tidak akan mempengaruhi nilai anda
4. Kembalikan angket ini jika telah selesai mengisi
5. Keterangan :
4: Sangat Setuju, 3: Setuju, 2: Tidak Setuju, 1: Sangat Tidak Setuju.

No	Pertanyaan	Sangat Setuju	Setuju	Tidak Setuju	Sangat Tidak Setuju
1.	Belajar bahasa Arab dengan menggunakan media video dapat menumbuhkan minat saya untuk belajar				

	mufradat bahasa Arab.				
2.	Saya merasa sangat suka cara guru mengajar bahasa Arab dengan menggunakan media video dalam proses pembelajaran.				
3.	Menggunakan media video dalam pembelajaran bahasa Arab sangat membantu saya dalam memahami mufradat bahasa Arab.				
4.	Menggunakan media video meningkatkan kemampuan saya dalam pemahaman mufradat bahasa Arab.				
5.	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran video membuat saya sangat bersemangat dalam belajar.				
6.	Suasana kelas ceria ketika guru mengajarkan bahasa Arab dengan menggunakan media video.				
7.	Penjelasan guru dengan menggunakan media pembelajaran video membuat saya merasa puas.				
8.	Kesulitan saya dalam pemahaman mufradat bahasa Arab lebih mudah dengan diterapkannya media				

	pembelajaran video.				
9.	Penggunaan media video dalam belajar bahasa Arab membantu saya untuk mengingat/menghafal mufradat.				
10.	Saya makin termotivasi untuk belajar bahasa Arab dan membaca buku berbahasa Arab.				



Lembar Kerja Peserta Didik 1

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII Ganjil

Materi : الأَلْوَان

Sub Materi : المفردات

Kompetensi Dasar

- Memahami lafal bunyi huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الأَلْوَان

Indikator

- Mengartikan makna mufradat terkait topik الأَلْوَان baik secara lisan maupun secara tertulis.
- Mengartikan teks hiwar bahasa arab sesuai dengan topik المرافق baik secara lisan maupun tertulis والأدوات المدرسية

Kelompok :

Anggota :

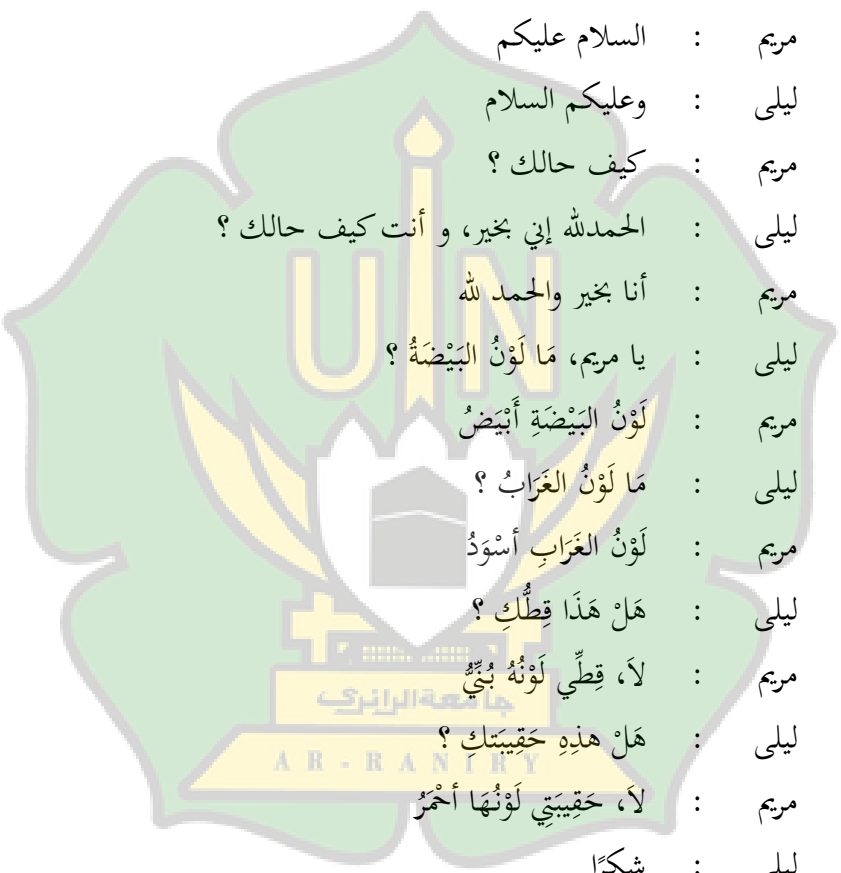
Tanggal Kegiatan :

Judul Kegiatan : المفردات

Petunjuk Kegiatan :

1. Siswa mengerjakannya bersama dengan teman kelompoknya
2. Bacalah dengan seksama teks hiwar yang di berikan oleh guru!
3. Terjemahkanlah teks hiwar tersebut yang telah diberikan oleh guru!
4. Presentasikanlah hasil kerja kelompok yang telah diberikan oleh guru!

الحوار

- 
- مریم : السلام علیکم
- لیلۃ : وعلیکم السلام
- مریم : کیف حالك ؟
- لیلۃ : الحمد لله إني بخیر، و أنت کیف حالك ؟
- مریم : أنا بخیر والحمد لله
- لیلۃ : یا مریم، مَا لَوْنُ الْبَيْضَةِ ؟
- مریم : لَوْنُ الْبَيْضَةِ أَبْيَضُ
- لیلۃ : مَا لَوْنُ الْعَرَابِ ؟
- مریم : لَوْنُ الْعَرَابِ أَسْوَدُ
- لیلۃ : هَلْ هَذَا قِطْكَ ؟
- مریم : لَا، قِطِّي لَوْنُهُ بُيْضٌ
- لیلۃ : هَلْ هَذِهِ حَقِيبَتُكَ ؟
- مریم : لَا، حَقِيبَتِي لَوْنُهَا أَحْمَرُ
- لیلۃ : شَكَرًا
- مریم : عَفْوًا

Lembar Kerja Peserta Didik 2

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII Ganjil

Materi : الأَلْوَان

Sub Materi : المفردات

Kompetensi Dasar

- Memahami lafal bunyi huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الأَلْوَان

Indikator

- Mampu melafalkan kembali mufradad yang telah di dengarkan sesuai dengan topik الأَلْوَان baik secara lisan maupun tertulis
- Mampu mencocokkan mufradad sesuai dengan gambar yang di berikan terkait dengan topik الأَلْوَان baik secara lisan maupun tertulis.

Kelompok :

Anggota :

Tanggal Kegiatan :

Judul Kegiatan : المفردات

Petunjuk kegiatan

1. Siswa mengerjakannya dengan teman kelompoknya!
2. Pilihlah dan berikan tanda panah pada gambar yang di tuju sesuai dengan kosa kata yang telah tersedia di kertas. Lakukan bersama dengan teman kelompokmu !
3. Setiap kelompok saling beradu cepat dalam menyelesaikan tugas pada kertas yang telah di sediakan guru!

الإختبار القبلي

إختر أنسب الألوان !



١ - لون العصفور (أبيض - أزرق - أسود)



٢ - لون الفراولة (أحمر - أزرق - أسود)



٣ - لون الأرنب (بي - أبيض - أخضر)



٤ - لون نجم البحر (أصفر - أبيض - أخضر)



٥ - لون الشوكولات (بي - وردي - أخضر)



٦ - لون الشوكولات (أصفر - أسود - أخضر)



٧ - لون العنب (وردي - أخضر - أسود)



٨ - لون الهدية (أحمر - أبيض - وردي)



٩ - لون الغراب (أسود - أبيض - أزرق)



١٠ - لون الهديّة (أحمر - أخضر - وردي)

الإختبار البعدي

التدريبات على المفردات

(أ) صل !

Biru	١ - أبيض
Pisang	٢ - أرز
Susu	٣ - أرز
Kepiting	٤ - مؤر
Kuda	٥ - ثفاعة
Kelinci	٦ - سرطان البحر
Strawberry	٧ - ورد
Apel	٨ - فراولة
Pink	٩ - حصان
Putih	١٠ - حليب

مع النجاح

OUTPUT SPSS ANGKET

Statistics

	soal1	soal2	soal3	soal4	soal5	soal6	soal7	soal8	soal9	soal10
N Valid	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Missing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mean	3,3333	3,4167	3,5417	3,3333	3,2917	3,4583	3,5000	3,6250	3,7500	3,5417
Std. Deviation	,48154	,58359	,50898	,48154	,55003	,50898	,51075	,49454	,44233	,58823

soal1

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	16	66,7	66,7	66,7
sangat setuju	8	33,3	33,3	100,0
Total	24	100,0	100,0	

soal3

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	setuju	11	45,8	45,8	45,8
	sangat setuju	13	54,2	54,2	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal2

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak setuju	1	4,2	4,2	4,2
	setuju	12	50,0	50,0	54,2
	sangat setuju	11	45,8	45,8	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal4

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	setuju	16	66,7	66,7	66,7
	sangat setuju	8	33,3	33,3	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal5

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak setuju	1	4,2	4,2	4,2
	setuju	15	62,5	62,5	66,7
	sangat setuju	8	33,3	33,3	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal6

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	setuju	13	54,2	54,2	54,2
	sangat setuju	11	45,8	45,8	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal7

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	setuju	12	50,0	50,0	50,0
	sangat setuju	12	50,0	50,0	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

soal8

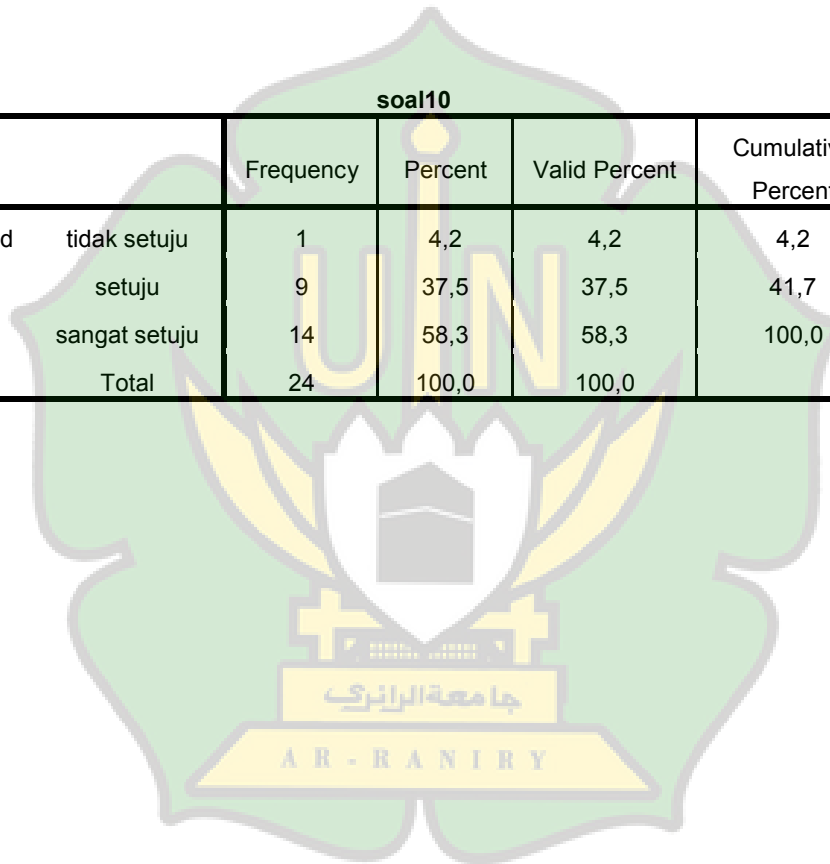
	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	9	37,5	37,5	37,5
sangat setuju	15	62,5	62,5	100,0
Total	24	100,0	100,0	

soal9

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	6	25,0	25,0	25,0
sangat setuju	18	75,0	75,0	100,0
Total	24	100,0	100,0	

soal10

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak setuju	1	4,2	4,2	4,2
	setuju	9	37,5	37,5	41,7
	sangat setuju	14	58,3	58,3	100,0
	Total	24	100,0	100,0	



OUTPUT SPSS TEST

Tests of Normality

POSTTEST	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
PRETEST	,136	24	,200*	,947	24	,229
POSTTEST	,156	24	,136	,946	24	,216

a. Lilliefors Significance Correction

*. This is a lower bound of the true significance.

Test of Homogeneity of Variances

PRETEST

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
,065	1	46	,800

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRETEST	76,25	24	9,326	1,904
	POSTTEST	83,04	24	9,747	1,990

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair PRETEST - 1 POSTTEST	- 6,792	1,560	,318	- 7,450	- 6,133	- 21,331	23	,000



الصور العملية في تعليم اللغة العربية بوسيلة فيديو



تشرح المدرسة للطلبة المواد الدراسية



تقدم المدرسة الإختبار القبلي إلى الطلبة



يعمل الطلبة الإختبار القبلي



يشاهد الطلبة المادة من الفيديو ويستمع المفردات فيها



تقدم المدرسة الإختبار البعدي إلى الطلبة



يعمل الطلبة الإختبار البعدي